

## DÍA DE LAS MIPYME 2019

In partnership with:



## Boletín de Junio de 2019

### Día de las MIPYME 2019

El 27 de junio se ha designado Día Mundial de las MIPYME 2019. Este año, el Grupo celebrará el Día de las MIPYME con una serie de actividades realizadas conjuntamente con la Federación de Pequeñas Empresas (FSB) del Reino Unido, la República y Estado de Ginebra, el Centro de Comercio Internacional (CCI) y Sustainable Finance Geneva (SFG). El Día de las MIPYME empezará con una sesión organizada por la FSB del Reino Unido sobre la facilitación del comercio. Durante la mañana se celebrará en el ITC una actividad paralela titulada "Laboratorio de inversiones de impacto". En las sesiones de tarde tendrá lugar una mesa redonda sobre inversiones de impacto para MIPYME, en la que participarán representantes de SFG y del sector privado, y se presentará el informe "Perspectivas de competitividad de las pymes 2019" del CCI.

El programa puede consultarse en las páginas 2-3.

### PRÓXIMAS REUNIONES:

- 27 de junio de 2019 — Día de las MIPYME
- 28 de junio de 2019 — Segunda reunión general abierta del Grupo de Trabajo Informal sobre las MIPYME
- 1º y 2 de octubre 2019 — Tercera reunión general abierta del Grupo de Trabajo Informal sobre las MIPYME
- 27 y 28 de noviembre 2019 — Cuarta reunión general abierta del Grupo de Trabajo Informal sobre las MIPYME

## ¿QUÉ ES EL DÍA DE LA MIPYME?

La Naciones Unidas Asamblea General, reconociendo la importancia de las micro-empresas y las pymes en la consecución de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, y la necesidad de facilitar su acceso a la microfinanciación y el crédito, decidió designar el 27 de junio el Día de las Micro-empresas y las Pequeñas y Medianas Empresas en su resolución [A/RES/71/279](#). El objetivo es aumentar la conciencia y las acciones para apoyar a las pequeñas empresas.

## PROGRAMA DEL DÍA DE LAS MIPYME 2019

### Sesión de la mañana

Evento organizado por la Federación de Pequeñas Empresas del Reino Unido en cooperación con el Grupo de Trabajo Informal sobre MIPYMES. [R.S.V.P.](#) hasta el 23 de junio de 2019.

**10:00-10:10** Discurso de apertura **Sr. Alan Wolff**, Director General Adjunto, OMC

**10:10-10:20** Discurso de bienvenida **S.E. Sr. José Luis Cancela**, Embajador de Uruguay, Coordinador del Grupo de Trabajo Informal de la OMC sobre MIPYMES

### 10:20-12:00 Cómo facilitar el comercio para las pequeñas empresas

Ya sea a través de las exportaciones directas o indirectamente como parte de una cadena de valor global, el comercio es un motor de vital importancia para las pequeñas empresas, ya que les permite diversificar sus mercados, llegar a nuevos clientes, crecer y ser más competitivas. Sin embargo, aún hay más por hacer para ayudar a las pequeñas empresas a beneficiarse y contribuir al comercio mundial. Las estadísticas tanto de los países desarrollados como de los países en desarrollo muestran que las grandes empresas tienden a exportar mucho más que las pequeñas. Desde cuestiones relacionadas con el acceso a la información hasta el cumplimiento de las normas de origen, existen muchos obstáculos y costes para las pequeñas empresas que desean exportar. Esta sesión examinará desde una variedad de perspectivas cómo facilitar el comercio para las pequeñas empresas.

*Mesa redonda:* **Sr. Mike Cherry**, Presidente Nacional, UK FSB  
**Sr. Jalal Benhayoun**, Director General, PORTNET Sociedad Anónima  
**Sr. Andrew Staines**, Embajador del Reino Unido y Representante Permanente Adjunto ante las Naciones Unidas y la OMC  
*Moderador:* **Sr. James Sibley**, Jefe Adjunto de la Unión Europea y Asuntos Internacionales, UK FSB

### Sesión de la tarde

Eventos organizados por el Centro de Comercio Internacional con el apoyo del Grupo de Trabajo Informal sobre MIPYMES, la República y el Estado de Ginebra y Finanzas Sostenibles de Ginebra. [R.S.V.P.](#) hasta el 23 de junio de 2019.

**15:00-15:05** Discurso de bienvenida **Sr. Alan Wolff**, Director General Adjunto, OMC

**15:05-15:10** **Srita. Dorothy Tembo**, Directora Ejecutiva Adjunto, Centro de Comercio Internacional

**15:10-15:15** **Srita. Olga Algayerova**, Secretaria Ejecutiva, Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa

**15:15-15:20** **Sr. Alexandre Epalle**, Director General, Dirección General de Desarrollo Económico, Investigación e Innovación, República y Estado de Ginebra

**15:20-16:00 Inversión de impacto para las micro, pequeñas y medianas empresas**

*Diálogo:* **Sr. Fabio Sofia**, Presidente, Finanzas Sostenibles Ginebra

**Srita. Freda Ampofo**, Fundadora y CEO, Kaeme, Ghana

**Srita. Ndeye Thiaw**, Socia Directora, Venture Capital, Brightmore Capital, Senegal

*Moderador:* **Sr. Crispin Conroy**, Observador Permanente de la Cámara de Comercio Internacional ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra

**16:00-17:30 Lanzamiento del informe Perspectivas de la competitividad de las PYMES 2019: Fuerte financiamiento para pequeñas empresas**

El aumento de las inversiones en las pequeñas y medianas empresas de los países en desarrollo puede tener importantes repercusiones en el logro de los objetivos de desarrollo sostenible a través de las oportunidades de empleo que generan, las prácticas empresariales que deciden adoptar, los sectores en los que operan y el impacto que tienen en la competitividad general de la economía. Es fundamental movilizar con éxito la inversión privada comercial y conectar eficazmente este capital con las pequeñas empresas. La Perspectiva de competitividad de las PYMES de este año ayuda a los gestores de activos globales a reunirse con las PYMES locales.

*Mesa redonda:* **S.E. Sr. José Luis Cancela**, Embajador de Uruguay, Coordinador del Grupo de Trabajo Informal de la OMC sobre MIPYMES

**Srita. Marion Jansen**, Economista Jefe y Directora, División de Desarrollo de Mercados, Centro de Comercio Internacional

**Srita. Afua Asabea Asare**, Directora Ejecutiva, Autoridad de Promoción de las Exportaciones de Ghana

**Srita. Gulbakhor Makhkamova**, Presidenta de la Junta Directiva de la Asociación Nacional de Mujeres Empresarias de Tayikistán

*Moderador:* **Srita. Jacqueline Coté**, Directora, Relaciones Públicas, Instituto Universitario de Altos Estudios Internacionales y del Desarrollo

**17:30-17:40** Palabras de clausura **Srita. Arancha González**, Directora Ejecutiva, Centro de Comercio Internacional

**17:40-19:00** Recepción de Networking

**¿CONOCE USTED ESTO?**

Según los datos del Consejo Internacional para la pequeña empresa, este tipo de negocios, pertenecen al sector formal o informal de la economía, representan más del **90 por ciento** del total de empresas, generan entre el **60 y el 70 por ciento** del empleo y son responsables del **50 por ciento** del Producto Interior Bruto (PIB) a nivel mundial.

### MIEMBRO MÁS RECIENTE DEL GRUPO DE TRABAJO INFORMAL SOBRE LAS MIPYME: MONGOLIA

El Grupo de Trabajo Informal sobre las MIPYME se complace en dar la bienvenida a [Mongolia](#), su miembro más reciente, que se incorporó el 10 de mayo de 2019. Con su incorporación, el número total de miembros participantes se eleva ya a 90 (contando individualmente a los Estados miembros de la UE).



### PRIMERA REUNIÓN GENERAL ABIERTA DE 2019

El 22 de febrero de 2019, el Grupo de Trabajo Informal sobre las MIPYME celebró su primera reunión ordinaria abierta del año. La reunión fue presidida por el Excmo. Sr. José Luis Canela, Coordinador y Embajador del Uruguay, y siguió el nuevo orden del día permanente adoptado por el Grupo en noviembre de 2018. En total, asistieron a la reunión 58 delegaciones, incluidas las de siete países no pertenecientes al Grupo (Egipto, Estados Unidos, Haití, Jamaica, Mauricio, Tayikistán y Yemen).

Suiza y el ITC expusieron al Grupo información actualizada sobre el Servicio de Asistencia al Comercio Mundial (GTH). Los miembros examinaron después una [propuesta](#) copatrocinada por el Canadá, el Brasil, la Argentina y el Uruguay relativa a la inclusión voluntaria de información relacionada con las MIPYME en los informes presentados por los Gobiernos para los exámenes de las políticas comerciales. Asimismo, México propuso desarrollar una herramienta pública en línea para consolidar y difundir los conocimientos sobre MIPYME acumulados por el Grupo.

El Canadá presentó al Grupo su iniciativa nacional, "desde el prisma de las pequeñas empresas", que requiere que los organismos de reglamentación federales tengan en cuenta las necesidades de las pequeñas empresas a la hora de diseñar reglamentos.

La OCDE hizo referencia a la Base de Datos de [la OCDE y la OMC sobre el Comercio en Valor Añadido \(TiVA\)](#), cuyo objetivo es reflejar mejor la participación de las MIPYME en el comercio internacional. Los Presidentes del Grupo de Trabajo sobre Comercio, Deuda y Finanzas y del Consejo de los ADPIC fueron también invitados a informar al Grupo sobre los debates relacionados con las MIPYME que tenían lugar en los distintos órganos de la OMC. También se señalaron a la atención del Grupo otros debates relacionados con las MIPYME que tenían lugar en el marco de iniciativas tales como la Ayuda para el Comercio, el Marco Integrado mejorado y el Fondo para la Aplicación de Normas y el Fomento del Comercio.

Con posterioridad a esa primera reunión abierta del año, los Miembros interesados se han reunido de modo informal para examinar la propuesta sobre el EPC planteada por el Canadá y la propuesta relativa a una [plataforma para las MIPYME](#) copatrocinada por México, el Uruguay y Guatemala.

El resumen de los debates puede consultarse en el siguiente [enlace](#).



## TALLER SOBRE LA DESMITIFICACIÓN DEL PROGRAMA DE LAS MIPYME, ORGANIZADO POR SAANA CONSULTING

El 7 de marzo de 2019, Saana Consulting organizó un Taller para miembros y no miembros del Grupo de Trabajo Informal sobre las MIPYME en el Hotel Beau-Rivage de Ginebra sobre diversos temas relacionados con las MIPYME y su conexión con la OMC, titulado "Desmitificación del programa de las MIPYME: hacia un plan de recomendaciones". En el Taller se invitó a los representantes de los miembros de diversos programas de trabajo de la OMC, así como a los representantes de los sectores público y privado, a analizar los obstáculos que se planteaban a las MIPYME y su relación con la facilitación del comercio de las economías pequeñas y vulnerables y el comercio electrónico en la OMC. Los representantes del ITC, de la UNCTAD y del Foro Mundial de las Pymes describieron la evolución de sus actividades y sus programas para las MIPYME. Los oradores de Inclusive Trade, de Business Mauritius y del Asian Trade Centre expusieron los puntos de vista del sector privado destacando las principales dificultades y proponiendo recomendaciones para los encargados de la formulación de políticas, lo que suscitó activos debates entre los miembros.

Para más información, [haga clic aquí](#).

## TALLER SOBRE CIBERSEGURIDAD CON EL CYBER READINESS INSTITUTE

El 27 de marzo de 2019, el Grupo organizó un Taller sobre preparación de ciberseguridad e invitó a la Sra. Jennifer Brant, directora del Cyber Readiness Institute, a presentar un instrumento gratuito en línea desarrollado por su instituto para lograr que las MIPYME estén mejor "preparadas en materia de ciberseguridad". Según la encuesta del instituto, aproximadamente el 60% de las MIPYME sufren ciberataques, debido a su falta de capacidad tecnológica y conocimientos. La iniciativa del instituto, emprendida 18 meses atrás por un grupo de ejecutivos y expertos en ciberseguridad, ofrece gratuitamente soluciones tecnológicas de preparación de ciberseguridad y programas de formación para las MIPYME que les permiten asegurar su actividad empresarial y mejorar la competitividad en las cadenas de valor mundiales. Las evaluaciones de MIPYME en fase de prueba han sido positivas, y el instituto tiene como objetivo establecer contacto con un millón de MIPYME para el final de 2019. La iniciativa suscitó gran interés entre los Miembros, a los que se alentó a crear una red mundial de ciberseguridad para las MIPYME mediante la colaboración y la asociación.

El Grupo de Trabajo Informal sobre las MIPYME alienta a las autoridades y cámaras de comercio nacionales a difundir información al respecto, y a las pymes a que sigan el curso en línea sobre preparación de ciberseguridad. Puede consultarse más información en el siguiente [enlace](#).

### ¿CONOCE USTED ESTO?

Según el Informe de Verizon relativo a las investigaciones sobre violación de datos de 2018, el **58 por ciento** de las víctimas de violación de datos a nivel mundial son pequeñas empresas. Sin embargo, muchas pymes tienen dificultades para protegerse al carecer de los recursos, la capacidad y los conocimientos requeridos.



*“Para desarrollar medidas más inclusivas y prácticas para todos es importante comunicarse directamente con los empresarios. Esta es una de las prioridades recientes del Grupo: establecer diálogos estructurados con el sector privado para enriquecer los debates sobre las MIPYME celebrados en la OMC.”*

*-Director-General  
Adjunto de la OMC  
Yi Xiaozhun,  
16 de mayo de 2019.*



### TALLER SOBRE DIGITALIZACIÓN DE LAS PYMES Y COMERCIO ELECTRÓNICO MUNDIAL, ORGANIZADO POR LA DELEGACIÓN DE RUMANIA

El 16 de mayo de 2019, la delegación de Rumania organizó un Taller sobre el tema "Digitalización de las pymes y comercio electrónico mundial". El Director-General Adjunto Yi Xiaozhun y la Secretaria de Estado de Rumania, Sra. Voicilă, inauguraron la actividad destacando la importancia de las MIPYME y las repercusiones de la digitalización en la economía mundial. En el Taller se abordaron varios temas relacionados con las MIPYME y el comercio electrónico. Se invitó a oradores de los sectores tanto público como privado a exponer sus opiniones.

El Excmo. Sr. Marc Vanheukelen, Embajador de la UE ante la OMC, el Excmo. Sr. José Luis Cancela, Embajador del Uruguay, la Excmo. Sra. Frances Lisson, Embajadora de Australia ante la OMC, y la Sra. Dorothy Ng'ambi Tembo, Directora Ejecutiva Adjunta del ITC, hablaron sobre la relación entre las MIPYME y la digitalización y sus actuales actividades sobre MIPYME y comercio electrónico. La Sra. Lucia Cusmano, de la OCDE, y el Sr. Vijay Raju, del Foro Económico Mundial, analizaron los cambios digitales introducidos en la economía y sus repercusiones, tanto en forma de dificultades como de oportunidades, para las MIPYME. El Sr. Oleg Roibu, de eMag, y la Sra. Magdalena Piech, de Allegro, expusieron los puntos de vista del sector privado mediante la descripción de sus plataformas de comercio electrónico y los servicios que prestaban a las MIPYME, tales como sistemas de pago y opciones de reparto.

## CONGRESO MUNDIAL DE CÁMARAS DE COMERCIO DE 2019



Paralelamente a la reunión del Congreso Mundial de Cámaras de Comercio de 2019 se celebró una reunión con representantes de la Iniciativa Conjunta de la OMC para las MIPYME y representantes empresariales. Entre los temas examinados figuraban el acceso a la información, la financiación del comercio, la reducción de los costos del comercio y la facilitación del comercio, el acceso a los conocimientos y la creación de capacidad, y las nuevas tecnologías. La finalidad de la actividad fue informar a los representantes del sector privado sobre los trabajos emprendidos en la OMC y conocer sus opiniones acerca de las medidas concretas que los Miembros podrían adoptar en la OMC para apoyar a las MIPYME.

*“Quiero expresar mi satisfacción por los debates que celebramos con las cámaras de comercio el 11 de junio, coincidiendo con el Congreso Mundial de Cámaras de Comercio, y confío en que esos debates sean el comienzo de un diálogo abierto, duradero y fructífero. La plataforma de intercambio de ideas sobre MIPYME nos brinda una maravillosa oportunidad para convertir en realidad esos deseos.”*

*- Excmo. Sr. José Luis Cancela, del Uruguay,  
Coordinador del Grupo de Trabajo Informal sobre las MIPYME de la OMC*

Durante el Congreso Mundial de Cámaras de Comercio celebrado del 12 al 14 de junio de 2019 en el Brasil, se dedicaron varias sesiones a examinar la importancia y las iniciativas en curso de las MIPYME en todo el mundo. En una de las sesiones, titulada "Las pymes en el mundo: las cámaras de comercio como facilitadoras y asociadas", se examinaron proyectos innovadores emprendidos por las cámaras y otros organismos que ayudaban a las pymes a crecer y conectarse con los mercados internacionales. Entre los oradores cabe mencionar a la Sra. Emmanuelle Ganne, de la Secretaría de la OMC; al Sr. Loridan Mathieu, del ITC; y al Dr. Treier Volker, de la Asociación de Cámaras de Comercio y de Industria de Alemania (DIHK).

En otras sesiones se abordaron temas relacionados con las MIPYME, por ejemplo "La revolución del comercio electrónico: el comercio digital y su importancia para las pequeñas empresas", con especial atención a las ventajas y las dificultades de la revolución del comercio electrónico para las pymes. Entre los oradores de esa sesión hubo un empresario africano y representantes de cámaras de comercio y del Centro para la Empresa Privada Internacional (CIPE). También se organizó un certamen para premiar las iniciativas de las cámaras que ayuden a las pymes y a los empresarios a innovar y desarrollar sus empresas o que refuercen la creación de empleo en sus respectivas comunidades.

Para más información, [haga clic aquí](#).

### PLATAFORMA EN LÍNEA DE INTERCAMBIO DE IDEAS SOBRE LAS MIPYME

La plataforma [INTER-CAMBIO DE IDEAS SOBRE LAS MIPYME](#), puesta en marcha en el 11º Congreso Mundial de Cámaras de Comercio celebrado en Río de Janeiro y gestionada por la Cámara de Comercio Internacional, es uno de los instrumentos que permiten al Grupo de Trabajo Informal sobre las MIPYME de la OMC establecer contacto con el sector privado para conocer sus opiniones y aportar información a los debates celebrados en la OMC.

La página pública de la plataforma contiene documentación de interés relacionada con el Grupo. La página privada aloja un foro de debates en el que los Miembros del Grupo de Trabajo Informal interactúan con las empresas.



## SERVICIO DE ASISTENCIA AL COMERCIO MUNDIAL

El Servicio de Asistencia al Comercio Mundial es una iniciativa en línea conjunta del ITC, la UNCTAD y la OMC cuya finalidad es mejorar la calidad y la transparencia de la información relacionada con el comercio y reforzar el diálogo entre los sectores público y privado. Con la ayuda de los servicios prestados por el ITC, la UNCTAD y la OMC, así como la información de otras organizaciones asociadas, el Servicio de Asistencia al Comercio Mundial trata de prestar apoyo a los actores económicos:

ejerciendo como punto de entrada único a la información relacionada con el comercio existente;

convirtiendo la información relacionada con el comercio en información comercial de primer nivel;

concienciando a las MIPYME para que utilicen la información comercial y reforzando su capacidad de hacerlo.

La versión beta se presentó en la Undécima Conferencia Ministerial de la OMC como un resultado tangible para las MIPYME.

## SERVICIO DE ASISTENCIA AL COMERCIO MUNDIAL (GLOBAL TRADE HELPDESK): actualizaciones y desarrollo de una nueva versión beta

La Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI) y la Cámara de Comercio Internacional (CCI) se han incorporado a la red de socios internacionales, regionales y horizontales del Servicio de Asistencia al Comercio Mundial (GTH), plataforma conjunta en línea del ITC, la UNCTAD y la OMC destinada a facilitar el acceso de las MIPYME a la información relacionada con el comercio.

Se firmó un memorando de entendimiento con el Paraguay para la recopilación de información, lo que convierte al Paraguay en el primer país de prueba de la iniciativa. Están incorporándose otros países de prueba, al tiempo que se adopta una versión mejorada y más práctica del Portal GTH. Por invitación de la CCI, la versión beta del Portal se presentó en el Congreso Mundial de Cámaras de Comercio de la CCI que se celebrará en Río de Janeiro del 12 al 14 de junio. La herramienta se exhibió también en la exposición de ese Congreso en los puestos del ITC y de la CCI.

Para más información, [haga clic aquí](#).

## BASE DE DATOS DE LA OMC SOBRE LOS ACUERDOS COMERCIALES REGIONALES instrumento de búsqueda de ACR que abarca ya a las pymes

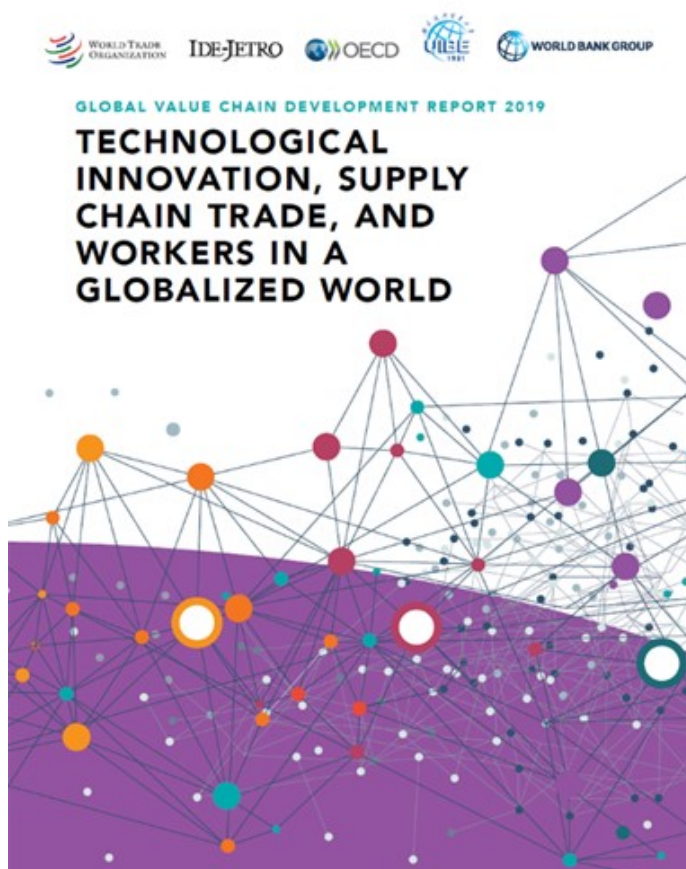
Tomando como base el análisis de los textos relacionados con las MIPYME de los acuerdos comerciales regionales (ACR) realizado por la Secretaría de la OMC a petición del Grupo, la Base de datos de la OMC sobre los ACR incluye ya una opción de búsqueda relativa a las pequeñas y medianas empresas (pymes). Los investigadores pueden ya extraer de la base de datos información relacionada con las MIPYME al seleccionar esa opción en la entrada relativa a los principales temas abarcados.

Puede accederse a la Base de datos de la OMC sobre los ACR a través del siguiente [enlace](#).

## INFORME SOBRE EL DESARROLLO DE LAS CADENAS DE VALOR MUNDIALES DE 2019 - CAPÍTULO 6 SOBRE LA ECONOMÍA DIGITAL, LAS CADENAS DE VALOR MUNDIALES Y LAS PYMES

En el Informe sobre el desarrollo de las cadenas de valor mundiales de 2019, publicado conjuntamente por la OMC, el Grupo Banco Mundial, la OCDE, el Instituto de Economías en Desarrollo (IDE-JETRO), el Centro de Investigación de las Cadenas de Valor Mundiales de la Universidad de Economía y Negocios Internacionales (UIBE) y la Fundación de Investigación para el Desarrollo de China, se examinan las repercusiones de los progresos tecnológicos en las cadenas de valor mundiales y se concluye que la tecnología digital puede favorecer una mayor participación en las cadenas de valor mundiales, al reducir las distancias y los costos del comercio. En el capítulo 6 del informe se presta especial atención a las pymes y se aportan datos sobre la participación de las pymes en las redes internacionales de comercio y producción, al tiempo que se examina de qué forma la digitalización de nuestras economías está ya determinando, o podría determinar en el futuro, la contribución de las pymes a las cadenas de valor mundiales. Asimismo, se examinan las diversas oportunidades que la economía digital ofrece a las pymes y las medidas de política que podrían aplicarse para promover la participación de las pymes en las cadenas de valor mundiales, entre ellas, la inversión en infraestructuras de TIC y en capital humano y la adopción de medidas para mejorar el entorno empresarial, el acceso a la financiación y la logística y para impulsar la innovación y los programas de investigación y desarrollo.

El texto íntegro del capítulo 6 puede consultarse en el siguiente [enlace](#).



### ¿CÓMO PUEDE LA TECNOLOGÍA DIGITAL FAVORECER EL COMERCIO DE LAS PYMES?

En el capítulo 6 del Informe sobre el desarrollo de las cadenas de valor mundiales de 2019 se observa que, cuando una pyme del sector manufacturero tiene un sitio web, su participación en las cadenas de valor mundiales y en el comercio es más fácil. En particular, esas pymes tienen más probabilidades de utilizar insumos extranjeros para la producción y de exportar sus productos. Además, se ha comprobado que la conectividad basada en la tecnología de la información y las comunicaciones (TIC) es más importante para las empresas pequeñas que para las grandes a efectos de su participación en el comercio.

## VOCES DE LAS MIPYME

El Grupo de Trabajo Informal sobre las MIPYME de la OMC considera que la interacción directa con las MIPYME enriquecerá los debates y ayudará al Grupo a reconocer las cuestiones que merecen ser examinadas en la OMC. Para alcanzar ese objetivo, hemos introducido en el Boletín una nueva sección dedicada a entrevistas con particulares o grupos relacionados con las MIPYME con los que hayamos coincidido en nuestras reuniones y talleres.

Hemos invitado a Klemens Kober, de la Asociación de Cámaras de Comercio y de Industria de Alemania (DIHK), y Rupa Ganguli, de [inclusivetrade.com](http://inclusivetrade.com), a que sean nuestros primeros entrevistados en relación con las MIPYME. Si siguen leyendo podrán conocer sus opiniones y experiencias sobre el tema.

Rogamos a las personas interesadas en participar en las entrevistas que se pongan en [contacto con nosotros](#).

### KLEMENS KOBER, DE LA ASOCIACIÓN DE CÁMARAS DE COMERCIO Y DE INDUSTRIA DE ALEMANIA (DIHK)

#### *Algunas palabras sobre usted y su interés por la causa de las MIPYME:*

Desde muy joven influyó en mí el espíritu empresarial de los emprendedores pequeños y discretos. El "Mittelstand" alemán es la columna vertebral de nuestra economía, que crea la mayor parte del empleo, respalda el sistema de formación profesional y promueve la innovación en todos los sectores. Nuestra red de cámaras de comercio desempeña un papel fundamental, tanto en Alemania como en el extranjero, al ayudar a todas las empresas, incluidas las MIPYME, a seguir siendo competitivas y extender su actividad más allá de las fronteras. El sistema multilateral basado en normas y los marcos de reglamentación transparentes son fundamentales para alcanzar esos fines. A nivel personal, un hecho memorable reciente fue asistir a la creación del Grupo de Trabajo Informal sobre las MIPYME en la Undécima Conferencia Ministerial.

#### *Principales desafíos a los que se enfrentan las MIPYME al acceder a los mercados mundiales:*

Destacaría la complejidad de los regímenes aduaneros. El gran número de normas de origen diferentes y las correspondientes prescripciones en materia de documentación y verificación constituyen un obstáculo para los comerciantes potenciales. A ese respecto, observamos una escasez cada vez mayor de trabajadores especializados, especialmente expertos en aduanas y control de exportaciones, que además necesitan una formación continua.

#### *¿Qué consejos daría a las MIPYME que deseen acceder a los mercados mundiales?*

En primer lugar, que den prioridad a los aspectos en los que tienen ventaja para hallar nichos de mercado y adaptarse con rapidez a los cambios mundiales. Con frecuencia, las MIPYME basan su ventaja competitiva en conocimientos específicos y mucha flexibilidad. Para aprovechar ese potencial se necesita la planificación estratégica adecuada que permita detectar mercados valiosos y la creación de capacidad específica (procesos de exportación, conocimientos culturales y formación jurídica). En segundo lugar, que busquen ayuda. La utilización de redes como las cámaras de comercio o las ferias comerciales facilita el establecimiento de contactos personales muy valiosos y el hallazgo de oportunidades.

#### *Un ejemplo de iniciativa eficaz de apoyo a la participación de las MIPYME en el comercio internacional:*

Este año, la red mundial de cámaras bilaterales de Alemania en el extranjero celebra su 125º aniversario. Desde que se creó, esa red no ha dejado de prestar apoyo a empresas alemanas y extranjeras en más de 90 países para sus actividades de comercio mundial.

## VOCES DE LAS MIPYME

**Klemens Kober** es Director de Política Comercial, Régimen Aduanero de la UE y Relaciones Transatlánticas de la Asociación de Cámaras de Comercio y de Industria de Alemania (DIHK) en Bruselas. Es representante de la DIHK en varios organismos europeos internacionales. Anteriormente, trabajó en la Dirección General de Comercio de la Comisión Europea, tras haberse graduado en Derecho y Economía.

### *¿Qué consejos daría a los responsables de las políticas nacionales para promover la participación de las MIPYME en el comercio internacional?*

Los responsables de las políticas nacionales pueden desempeñar una importante función ayudando a las MIPYME a integrarse mejor en las cadenas de valor mundiales, ya sea como importadoras o como exportadoras, o de ambos modos. Para promover eficazmente la mayor internacionalización de las empresas se requiere un marco reglamentario transparente y previsible. Lo ideal es que todas las reglamentaciones nacionales relacionadas con el comercio sean modernas, completas y precisas y puedan consultarse fácilmente en un sitio web práctico y gratuito. Al mismo tiempo, pueden establecerse puntos de contacto nacionales específicos para las pymes.

### *¿Cómo puede el Grupo de Trabajo Informal sobre las MIPYME de la OMC ayudar a las empresas a acceder a los mercados internacionales?*

Lograr que la internalización de las MIPYME sea un aspecto central del programa de la OMC es un avance muy necesario para sensibilizar a la opinión pública. Con miras a la Duodécima Conferencia Ministerial, sería importante impulsar una hoja de ruta basada en el principio de "pensar primero a pequeña escala". Para las empresas tendría un valor específico el compromiso de avanzar en cuestiones tales como la armonización de las normas de origen y las iniciativas integradas de digitalización aduanera.

La **DIHK** es la organización coordinadora de las 79 cámaras de industria y de comercio de Alemania, que representan a 3,6 millones de empresas miembros de pleno derecho. La DIHK coordina la red de 142 cámaras de comercio bilaterales en todo el mundo.

*“Con miras a la Duodécima Conferencia Ministerial, sería importante impulsar una hoja de ruta basada en el principio de “pensar primero a pequeña escala”.”*

*- Klemens Kober, Director de Política Comercial, Régimen Aduanero de la UE y Relaciones Transatlánticas de la Asociación de Cámaras de Comercio y de Industria de Alemania (DIHK)*

### **RUPA GANGULI, DE INCLUSIVETRADE.COM**

#### *Algunas palabras sobre usted y su interés por la causa de las MIPYME:*

Como joven estudiante universitaria y empresaria en Mumbai, establecí una pequeña empresa dedicada a la creación y venta de artículos de moda fabricados a partir de telas estampadas sobrantes que me proporcionaban los pequeños comerciantes locales. Lo que empezó como afición se convirtió pronto en una actividad rentable de la que se beneficiaron todos los comerciantes participantes en mis transacciones.

#### *Principales desafíos a los que se enfrentan las MIPYME al acceder a los mercados mundiales:*

El acceso a la información y al conocimiento (los mercados locales y las normas comerciales complejas requieren conocimientos especializados), la financiación asequible (las opciones de financiación de las pymes son limitadas, y los tipos de interés pueden ser demasiado elevados), logística y transporte (el coste de transportar pequeños envíos puede ser inasumible), régimen aduanero y facilitación del comercio (presentar la documentación comercial adecuada puede constituir un reto importante, dadas las normas de origen y las preferencias arancelarias) y aranceles y umbrales (los derechos de importación en el país de destino no siempre son fácilmente asequibles).



## VOCES DE LAS MIPYME

**Rupa Ganguli** es fundadora y Directora de Inclusive-trade.com. También es fundadora de SPINNA Circle, entidad sin fines de lucro, galardonada y reconocida por sus eficientes y tangibles proyectos de empoderamiento de la mujer en los sectores de la moda y los textiles a nivel mundial. Rupa es miembro de la Real Sociedad para el Fomento de las Artes, las Manufacturas y el Comercio (RSA) y fue finalista del Premio "Asian Women of Achievement" 2017 de Ciencia y Tecnología.

**Inclusivetrade.com** es un revolucionario Portal de venta al por menor en línea para pequeños artesanos de todo el mundo en el que cada compra tiene un impacto positivo y guarda relación con los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) de las Naciones Unidas.

### *Consejos para las MIPYME que deseen acceder a los mercados mundiales:*

Estudiar las iniciativas de apoyo a las MIPYME disponibles en el país o la zona de que se trate. Esas iniciativas pueden consistir en donaciones, proyectos, espacios de trabajo gratuitos, asesoramiento jurídico y fiscal, grupos de asesoramiento empresarial, etc. Asimismo, aprovechar la capacidad conjugada de las herramientas en línea y de las iniciativas desconectadas. Internet ofrece varios instrumentos, tales como sitios web, para lograr el reconocimiento de las empresas. Si estas tienen interés en aceptar pagos en línea, deberán averiguar si su proveedor de alojamiento tiene integrados los sistemas de pago y cuáles son los costos de las transacciones. En cuanto a la comercialización, deberán comprobar el interés de las actividades desconectadas o las ventanas emergentes para lograr la interacción con los clientes y conocer sus opiniones y obtener datos. Por último, es preciso buscar colaboradores. Es muy importante que una empresa sea visible y que hablen de ella.

### *Un ejemplo de programa o iniciativa eficaces de apoyo a la participación de las MIPYME en el comercio internacional:*

Habiendo trabajado en proyectos a través de SPINNA Circle, puedo decir sin ambages que se trata de una iniciativa contrastada. SPINNA Circle ha puesto especial empeño en conectar a las mujeres empresarias (en su mayoría artesanas y MIPYME) entre sí y con otros proyectos, incluso con el mundo universitario, las grandes y pequeñas empresas y las organizaciones internacionales. El Portal Inclusive-trade.com, que empezó como una iniciativa de desarrollo, está aplicando también el mismo concepto al mundo empresarial mediante una plataforma de ventas en línea, convirtiendo el comercio de las MIPYME en una realidad mundial eficiente y sostenible.

*“Sería útil que el Grupo Informal pusiera a disposición del público la información relacionada con el comercio de las MIPYME de una manera más sencilla y accesible. Para ello podría crearse un sitio web bien diseñado con enlaces útiles y recomendaciones facilitadas por otros entornos de MIPYME.”*

*- Rupa Ganguli, fundadora y Directora de Inclusive-trade.com*

### *¿Qué consejos daría a los responsables de las políticas nacionales que deseen promover la participación de las MIPYME en el comercio internacional?*

En primer lugar, que las MIPYME deben considerarse separadamente de las multinacionales cuando se examinen determinadas reglamentaciones, por ejemplo sobre localización de datos, o normas como el Reglamento General de Protección de Datos (RGPD). Si bien la privacidad y los datos son sumamente importantes y deben tratarse con precaución, en los debates deben abordarse estratos o niveles de requisitos basados en el riesgo. Además, los niveles mínimos son muy importantes para las MIPYME y su actividad a pequeña escala. Las normas pertinentes deben formularse de manera clara y sencilla. Es preciso colaborar directamente con las MIPYME y estudiar mecanismos para mantenerse en contacto con ellas.

### *¿Cómo puede el Grupo de Trabajo Informal sobre las MIPYME de la OMC ayudar a las empresas a acceder a los mercados internacionales?*

Sería útil que el Grupo Informal pusiera a disposición del público la información relacionada con el comercio de las MIPYME de una manera más sencilla y accesible. Para ello podría crearse un sitio web bien diseñado con enlaces útiles y recomendaciones facilitadas por otros entornos de MIPYME. Además, podrían ser útiles los foros de debate conectados a nivel mundial a través de un enfoque de centro-periferia. Este es el modelo que hemos utilizado con éxito en SPINNA Circle.

## ¿POR QUÉ UN GRUPO DE TRABAJO INFORMAL SOBRE LAS MIPYME?

El Grupo de Trabajo Informal sobre las MIPYME es una coalición de 88 Miembros de la OMC de todos los niveles de desarrollo y de todas las regiones del mundo interesados en mejorar el acceso de las microempresas y las pymes (MIPYME) a los mercados mundiales. En la actualidad, el 95 por ciento de las empresas de todo el mundo son MIPYME: aunque representan el 60 por ciento del empleo mundial total y suponen en todos los países entre el 80 por ciento y el 99 por ciento de las empresas registradas, siguen estando insuficientemente representadas y se enfrentan a numerosos obstáculos cuando tratan de participar en el comercio internacional. Cuando logran acceder a esos mercados, pueden ejercer una función catalizadora para distribuir mejor los beneficios derivados del comercio entre todos los sectores de la economía. El Grupo de Trabajo Informal sobre las MIPYME quiere velar por que el sistema multilateral permita generar esos beneficios mediante una mejor integración de las MIPYME en el comercio mundial.

*“La iniciativa conjunta de apoyo a las MIPYME que se puso en marcha el año pasado en Buenos Aires ... sigue adelante, concitando una energía y un entusiasmo genuinos.”*

*- Director-General de la OMC, Sr. Roberto Azevêdo, 27 de junio de 2018.*

## EL CAMINO HACIA LA DECLARACIÓN CONJUNTA DE BUENOS AIRES 2017

El Grupo de Trabajo Informal sobre las MIPYME fue creado en la Conferencia Ministerial celebrada en 2017 en Buenos Aires en el marco de una declaración conjunta. El camino hacia la Declaración Conjunta de Buenos Aires empezó con una propuesta presentada por Filipinas en 2015, en la que se señalaba que el sector de las MIPYME era muy dinámico y se sugería que el Consejo General estudiase "la mejor forma de facilitar la celebración de debates".

En julio de 2016, Brunei Darussalam, Filipinas, Malasia, la RDP Lao, Singapur y Tailandia informaron sobre un taller celebrado en junio de ese año con título "Fomento de la participación de las microempresas y las pequeñas y medianas empresas (MIPYME)", cuyo objetivo era dar a conocer mejor el papel de las MIPYME en el comercio internacional.

En mayo de 2017, en el Consejo General, un grupo de 47 Miembros (contando individualmente a los Estados miembros de la UE) puso en marcha un Diálogo Informal sobre las MIPYME, presidido por el Embajador de Chile, el Excmo. Sr. Héctor Casanueva.

En junio de 2017, la Argentina, el Brasil, el Paraguay y el Uruguay presentaron una propuesta para la elaboración de un programa de trabajo que abarcaría esferas como la información y la transparencia, la facilitación del comercio, el comercio electrónico y la financiación del comercio.

En el período previo a la Undécima Conferencia Ministerial se organizaron varios talleres con el objetivo de señalar a la atención de los Miembros la importancia de contar con un foro específico para examinar las cuestiones relacionadas con las MIPYME en la OMC. Entre ellos se celebró en octubre de 2017 un taller sobre experiencias regionales y nacionales.

Antes de la Undécima Conferencia Ministerial se distribuyó un proyecto de declaración ministerial (haga clic [aquí](#)).



*“Las MIPYME son fundamentales para nuestras economías -beneficiosas para todos- y para la creación de empleo, y estamos trabajando para desarrollar su potencial en el comercio internacional.”*

*-Excmo. Sr. José Luis Cancela, del Uruguay, Coordinador del Grupo de Trabajo Informal sobre las MIPYME de la OMC*

## ¿QUÉ ES EL GRUPO DE TRABAJO INFORMAL SOBRE LAS MIPYME?

En su Declaración Conjunta de diciembre de 2017, el Grupo se comprometió a examinar e identificar "soluciones multilaterales horizontales y no discriminatorias" para mejorar la participación de las MIPYME en el comercio internacional. El Grupo trata de formular soluciones aplicables a todas las empresas (pero que puedan ser beneficiosas sobre todo para las MIPYME) teniendo en cuenta las necesidades específicas de los países en desarrollo.

**Coordinador:** Excmo. Sr. José Luis Cancela, del Uruguay (desde enero de 2018)

**Presidente anterior:** Excmo. Sr. Hector Casanueva, de Chile (de junio de 2017 a enero de 2018)

**Miembros del Grupo de Trabajo Informal:** Afganistán; Albania; Antigua y Barbuda; Argentina; Armenia; Australia; Belice; Brasil; Brunei Darussalam; Canadá; Chile; China; Colombia; Costa Rica; Côte d'Ivoire; Dominica; Ecuador; El Salvador; Federación de Rusia; Filipinas; Granada; Guatemala; Guyana; Honduras; Hong Kong, China; Islandia; Israel; Japón; Kazajistán; Kenya; Liechtenstein; Macedonia del Norte; Malasia; México; Mongolia; Montenegro; Myanmar; Nicaragua; Nigeria; Noruega; Nueva Zelanda; Pakistán; Panamá; Paraguay; Perú; Qatar; Reino de Bahrein; República de Corea; República de Moldova; RDP Lao; República Dominicana; República Kirguisa; Saint Kitts y Nevis; San Vicente y las Granadinas; Santa Lucía; Singapur; Suiza; Taipei Chino; Turquía; Unión Europea; Uruguay y Viet Nam.

Para suscribirse a este Boletín se ruega enviar un correo electrónico a: [email-ersd@wto.org](mailto:email-ersd@wto.org).

